

Bruxelles, 9. ožujka 2017.
(OR. EN)

Zaključci predsjednika Europskog vijeća

Europsko vijeće razmatralo je priloženi dokument. Podržalo ga je 27 članica Europskog vijeća, ali konsenzus nije postignut zbog razloga koji nisu povezani s njegovim sadržajem.

Upućivanja na Europsko vijeće u priloženom dokumentu ne bi se trebala smatrati formalnom potporom Europskog vijeća u svojstvu institucije.

I. RADNA MJESTA, RAST I KONKURENTNOST

1. Vidljivi su rezultati plana reformi koji su EU i njegove države članice uspostavili nakon krize 2008. Gospodarski rast ponovno je zabilježen u svih 28 država članica te su prognoze ohrabrujuće i za europodručje i za cijeli EU. Iako i dalje previsoka, stopa nezaposlenosti na najnižoj je razini od 2009., stanje javnih financija poboljšava se, a ulaganja, iako još nedovoljna, rastu.
2. Nesigurnosti su, međutim, i dalje prisutne pa je bitno osigurati održivost oporavka. Kako bi se to postiglo, nužno je nastaviti sa strukturnim reformama usmjerenima na modernizaciju naših gospodarstava, ojačati javne financije i promicati ulaganja, među ostalim brzim produljenjem i proširenjem Europskog fonda za strateška ulaganja, također s ciljem ulaganja posebnih napora u borbu protiv nezaposlenosti u državama članicama u kojima je ona na osobito visokoj razini.
3. Podsjećajući na prethodne zaključke, Europsko vijeće ponovno ističe važnost koju dobro funkcionirajuće jedinstveno tržište sa svojim četirima slobodama ima u odnosu na radna mjesta, rast i konkurentnost. Odlučnim djelovanjem u pogledu digitalne agende omogućit će se iskorištavanje prednosti digitalnog doba i pogodovat će se inovacijama. Već donesene odluke moraju se učinkovito provesti, a postojeće praznine popuniti postizanjem brzog napretka u radu na zakonodavnim prijedlozima, u skladu sa zaključcima Europskog vijeća iz lipnja 2016. i Zajedničkom izjavom od 13. prosinca 2016. o zakonodavnim prioritetima EU-a za 2017. Europsko vijeće pozdravlja odluku Komisije da riješi pitanje dvojne kvalitete prehrambenih proizvoda na unutarnjem tržištu u okviru Foruma na visokoj razini za poboljšano funkcioniranje lanca opskrbe hranom. EU-u je potrebno konkretno djelovanje kako bi se osigurali snažni i konkurentni industrijski temelji, kako je navedeno u zaključcima iz prosinca 2016., posve funkcionalno i međusobno povezano energetska tržište te uspješan uslužni sektor. Svi će imati koristi od jačeg jedinstvenog tržišta. Dovršetak i provedba različitih strategija jedinstvenog tržišta do 2018. stoga su i dalje naš zajednički cilj. Europsko vijeće preispitat će napredak u lipnju.

4. Trgovina je i dalje jedan od najmoćnijih pokretača rasta kojim se podupiru milijuni radnih mjesta i doprinosi blagostanju. Europsko vijeće pozdravlja pozitivan ishod glasovanja u Europskom parlamentu o Sveobuhvatnom gospodarskom i trgovinskom sporazumu EU-a i Kanade (CETA) i sa zadovoljstvom očekuje njegovu skoriju privremenu primjenu. To je jasan znak u trenutku kad se ponovno javljaju protekcionističke tendencije. EU je i dalje čvrsto predan snažnoj trgovinskoj politici i otvorenom multilateralnom trgovinskom sustavu temeljenom na pravilima, sa središnjom ulogom za WTO. Istodobno se EU mora opremiti moderniziranim alatima, koji su u skladu s WTO-om, u cilju borbe protiv nepoštenih trgovačkih praksi i narušavanja tržišta. Europsko vijeće s tim u vezi poziva na brzo donošenje relevantnih prijedloga. EU će i dalje aktivno surađivati s međunarodnim trgovinskim partnerima. To uključuje odlučno postizanje napretka u svim aktualnim pregovorima u svrhu sklapanja ambicioznih i uravnoteženih sporazuma o slobodnoj trgovini, među ostalim s Mercosurom i Meksikom, s tim da su pregovori s Japanom najbliži brzom završetku. Trgovinske odnose s Kinom trebalo bi ojačati na temelju zajedničkog razumijevanja recipročnih i uzajamnih koristi. EU će biti posebno pažljiv u pogledu poštovanja i promicanja ključnih standarda, kao i načela nediskriminacije.
5. Europsko vijeće ponovno ističe potrebu za dovršetkom bankovne unije u smislu smanjenja i podjele rizika u financijskom sektoru, odgovarajućim redoslijedom, kako je navedeno u zaključcima Vijeća od 17. lipnja 2016. Podsjeća na važnost međunarodne suradnje u izradi zajedničkih bonitetnih i nadzornih standarda za financijske usluge.
6. Iznimno je važno da koristi od gospodarskog rasta dospiju do svih građana. Europsko vijeće sa zadovoljstvom očekuje održavanje Socijalnog samita za pravedna radna mjesta i rast u Göteborgu 17. studenoga 2017.
7. Europsko vijeće podržava prioriteta područja politika iz Godišnjeg pregleda rasta te poziva države članice da ih prikažu u svojim budućim nacionalnim programima reformi te programima stabilnosti ili konvergencije. Europsko vijeće ujedno podržava Nacrt preporuke Vijeća o ekonomskoj politici europodručja.

II. SIGURNOST I OBRANA

8. Europsko vijeće želi da se dinamika pokrenuta na temelju zaključaka iz prosinca 2016. o vanjskoj sigurnosti i obrani zadrži i ojača u skladu s ondje navedenim parametrima. U trenutačnom međunarodnom ozračju Europa mora učiniti više kako bi zaštitila svoje građane i doprinijela miru i stabilnosti u susjedstvu i izvan njega, među ostalim stavljanjem na raspolaganje dostatnih dodatnih sredstava, istovremeno uzimajući u obzir nacionalne okolnosti i pravne obveze. Europsko vijeće s tim u vezi pozdravlja rad Vijeća od 6. ožujka, kojim se daje opsežan pregled trenutačnog stanja u pogledu svih pitanja (strukturâ ZSOP-a za upravljanje kriznim situacijama, stalne strukturirane suradnje, koordiniranog godišnjeg preispitivanja u području obrane, razvoja vojnih sposobnosti) te prikazuje stvaran napredak u nekim ključnim područjima. Također podsjeća na potrebu za provedbom „Zajedničkih prijedloga” za pojačanu suradnju s NATO-om. Daljnje djelovanje, nastavljajući se na taj zamah, mora biti još odlučnije i brže. Europsko vijeće pozdravlja održavanje konferencije na visokoj razini o sigurnosti i obrani u Pragu 9. lipnja 2017. Europsko vijeće to će pitanje ponovno razmotriti u lipnju 2017. te pružiti daljnje strateške smjernice.
9. EU je i dalje potpuno angažiran u potpori državama članicama u osiguravanju unutarnje sigurnosti i borbi protiv terorizma. Proteklih smo godina postigli znatan napredak s tim u vezi, ali neprestano se suočavamo s dosad neviđenim izazovima. Europsko vijeće poziva suzakonodavce da postignu dogovor o prijedlogu za sustav ulaska i izlaska do lipnja 2017. i ubrzaju rad na prijedlogu o europskom sustavu za informacije o putovanjima i njihovu odobrenju. Stoga je nastavak provedbe obnovljene strategije unutarnje sigurnosti Europske unije za razdoblje 2015. – 2020. ključan; Europsko vijeće nastavit će s preispitivanjem tog pitanja. Europski dan sjećanja na žrtve terorizma koji se obilježava 11. ožujka bitan je podsjetnik na razloge zbog kojih je to tako važno.

III. MIGRACIJE

10. Kao što je prikazano u izvješću malteškog premijera, brojne operativne mjere o kojima je 3. veljače 2017. postignut dogovor na neformalnom sastanku u Malti u postupku su provedbe. Europsko vijeće ponovno ističe svoju odlučnost da provede sve elemente Izjave iz Malte i u potpunosti podupire rad predsjedništva Vijeća, u bliskoj suradnji s Komisijom i visokom predstavnicom. Također stoji iza mjera koje su pojedinačne države članice poduzele kako bi pružile potporu libijskim vlastima te njihovim sjevernoafričkim i južnim susjedima u nastojanjima da se uhvate ukoštac s izazovima nezakonitih migracija. UNHCR i Međunarodna organizacija za migracije (IOM) važni su partneri u tom pogledu. EU će i dalje pažljivo pratiti sve glavne migracijske rute kako bi mogao brzo reagirati na razvoj događaja. Europsko vijeće pozdravlja komunikaciju Komisije o revidiranom akcijskom planu o vraćanju, na koji se poziva u Izjavi iz Malte, kao i popratnu Preporuku državama članicama i poziva Vijeće da ih brzo preispita. Podsjeća na potrebu za nastavkom rada na nizu dobro funkcionirajućih dogovora o ponovnom prihvatu između EU-a i trećih zemalja.
11. U pogledu unutarnje dimenzije učinkovita primjena načela odgovornosti i solidarnosti i dalje je zajednički cilj. Europsko vijeće poziva na daljnje napore kako bi se brzo postigli rezultati u svim aspektima sveobuhvatne migracijske politike otporne na buduće krize, među ostalim s ciljem postizanja konsenzusa o politici azila EU-a tijekom predsjedanja aktualnog predsjedništva.
12. Europsko vijeće ta će pitanja ponovno razmotriti u lipnju 2017.

IV. ZAPADNI BALKAN

13. S obzirom na unutarnje i vanjske izazove s kojima se suočava ta regija, Europsko vijeće raspravljalo je o krhkom stanju na zapadnom Balkanu, koje će nastaviti preispitivati. Ističe važnost nastavka rada na reformama, dobrosusjedskim odnosima i inicijativama za uključivu regionalnu suradnju. Ponovno je potvrdilo svoju neupitnu potporu europskoj perspektivi zapadnog Balkana. Pozdravljajući napredak koji su postigle zemlje u regiji, Europsko vijeće ističe da je EU i dalje predan i angažiran na svim razinama kako bi im pružilo potporu u provođenju reformi i projekata usmjerenih na EU.

V. OSTALE TOČKE

Ured europskog javnog tužitelja

14. Nakon što mu je 17 država članica u skladu s člankom 86. stavkom 1. drugim podstavkom UFEU-a uputilo Nacrt uredbe o osnivanju Ureda europskog javnog tužitelja, Europsko vijeće raspravljalo je o Nacrtu i utvrdilo da je uvjet naveden na početku članka 86. stavka 1. trećeg podstavka ispunjen, čime se otvara mogućnost za eventualnu uspostavu pojačane suradnje u skladu s odredbama Ugovorâ.

Zaključci predsjednika Europskog vijeća

15. Europsko vijeće ponovno je izabralo g. Donalda TUSKA na mjesto predsjednika Europskog vijeća za razdoblje od 1. lipnja 2017. do 30. studenoga 2019.
16. Europsko vijeće primilo je na znanje odluku šefova država ili vlada ugovornih stranaka Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju u ekonomskoj i monetarnoj uniji čija je valuta euro o ponovnom imenovanju g. Donalda TUSKA na mjesto predsjednika sastanka na vrhu država europodručja za razdoblje od 1. lipnja 2017. do 30. studenoga 2019.
17. Europsko vijeće odlučilo se kasnije ove godine vratiti procesu, kriterijima i ravnotežama potrebnima u pogledu imenovanja na visoke dužnosti u sljedećem institucijskom ciklusu.